



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 157 повестки дня

Поддержка системой Организации Объединенных

Наций усилий правительств по развитию и упрочению
новых или возрожденных демократий

Азербайджан, Армения, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Гватемала, Греция, Египет, Индонезия, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Коморские Острова, Коста-Рика, Кувейт, Ливан, Марокко, Непал, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Финляндия, Франция, Черногория, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/30 от 7 декабря 1994 года, 50/133 от 20 декабря 1995 года, 51/31 от 6 декабря 1996 года, 52/18 от 21 ноября 1997 года, 53/31 от 23 ноября 1998 года, 54/36 от 29 ноября 1999 года, 55/43 от 27 ноября 2000 года, 56/96 от 14 декабря 2001 года, 56/269 от 27 марта 2002 года, 58/13 от 17 ноября 2003 года, 58/281 от 9 февраля 2004 года и 60/253 от 2 мая 2006 года,

учитывая неразрывную связь между принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека¹, и основами любого демократического общества,

признавая, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

* Переиздано по техническим причинам.

¹ Резолюция 217 А (III).



ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года², в частности на ее пункты 6 и 24, и на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³,

ссылаясь также на декларации и планы действий шести международных конференций стран новых или возрожденных демократий, принятые в Маниле в 1988 году, Манагуа в 1994 году, Бухаресте в 1997 году, Котону в 2000 году, Улан-Баторе в 2003 году и Дохе в 2006 году,

вновь подтверждая, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его активном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни,

вновь подтверждая также, что, хотя у демократий есть общие черты, не существует какой-то одной модели демократии и что она не является собственностью какой-то страны или какого-то региона, и вновь подтверждая далее необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение и территориальной целостности,

подчеркивая, что демократия, развитие и уважение всех прав человека и основных свобод взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,

признавая, что значительное число государств в настоящее время участвуют в международных конференциях стран новых или возрожденных демократий и проводят совместную работу с широким кругом парламентариев и международных организаций и большим числом неправительственных организаций во всем мире, активно занимающихся вопросами демократии,

признавая также, что проведенные за последние 18 лет с 1988 года международные конференции стран новых или возрожденных демократий способствовали укреплению международного сотрудничества между странами новых и возрожденных демократий в целях упрочения интеграции демократии, мира и развития,

подчеркивая нашу приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые составляют необходимую основу для построения более процветающего и справедливого мира и упрочения мира во всем мире, нашу веру в них и их поддержку и вновь подтверждая нашу решимость добиваться их строгого соблюдения и в этой связи выражая Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций признательность за их неустанные усилия по упрочению демократии,

учитывая, что деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств по поощрению и упрочению демократии осуществляется в соответствии с Уставом и лишь по конкретной просьбе соответствующих государств-членов,

выражая свою глубокую признательность правительству Катара за успешную организацию шестой Международной конференции стран новых или возрожденных демократий,

² См. резолюцию 55/2.

³ См. резолюцию 60/1.

напоминая, что на шестой Международной конференции основное внимание было уделено вопросам создания потенциала, демократии и социального прогресса,

с удовлетворением отмечая, что в ходе шестой Международной конференции были признаны заслуживающими поддержки усилия значительного числа обществ, которые приняли конкретные меры по достижению целей повышения уровня жизни и обеспечения социальной солидарности, практики благого управления, реформирования экономики и устойчивого развития, верховенства права, справедливости и равенства,

1. *приветствует* итоги шестой Международной конференции стран новых или возрожденных демократий, которую принимал Катар и которая прошла в Дохе с 29 октября по 1 ноября 2006 года⁴;

2. *приветствует также* то особое внимание, которое было уделено на шестой Международной конференции необходимости систематического выполнения рекомендаций международных конференций стран новых или возрожденных демократий, и настоятельно призывает Катар как Председателя шестой Международной конференции приступить к процессу осуществления рекомендаций и регулярно соответствующим образом информировать Генеральную Ассамблею о достигнутом прогрессе;

3. *отмечает* взаимодействие между правительствами, парламентами и организациями гражданского общества на всех уровнях в вопросах развития демократии и обеспечения свободы, равенства, участия граждан, уважения прав человека и верховенства права;

4. *приветствует* трехсторонний характер (правительство, парламент и гражданское общество) шестой Международной конференции, что позволило обеспечить более тесное взаимодействие и сотрудничество в рамках общих усилий по развитию демократии;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации, для того чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов посредством адекватной поддержки их усилий по достижению целей благого управления и демократизации, в том числе через деятельность Фонда демократии в Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать играть активную роль в содействии международному сотрудничеству в рамках деятельности по выполнению решений шестой Международной конференции при поддержке других подразделений системы Организации Объединенных Наций, оказывая помощь или предоставляя консультации по вопросам демократии, в том числе в соответствующих случаях через Фонд демократии Организации Объединенных Наций;

7. *рекомендует* правительствам расширять национальные программы, посвященные развитию и упрочению демократии, в том числе через расширение двустороннего, регионального и международного сотрудничества с учетом новаторских подходов и наилучшей практики;

⁴ A/61/581, приложение.

8. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий», краткую информацию о результатах шестой Международной конференции.
